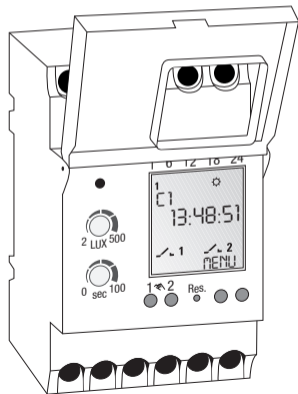


turnus 771 plus
turnus 772 plus

PL Instrukcja obsługi





Spis treści



Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa..... 4



Właściwości urządzenia..... 5

Opis urządzenia..... 5

Zastosowanie..... 5

Dane techniczne 6



Montaż i podłączenie 7

Montaż na szynie DIN..... 7

Montaż i podłączenie czujnika oświetlenia..... 7

Schemat połączenia 8

Przygotowanie..... 9



Programowanie i ustawienia 10

Wyświetlacz i klawisze funkcyjne..... 10



Struktura menu..... 13

Pierwsze uruchomienie - wybór języka..... 14

Ustawienie daty i czasu 14

Czas letni / zimowy..... 15

Nowy program..... 16

Przejrzenie i edycja programów..... 18

Kasowanie programu..... 19

Tryby pracy..... 20



Recykling 21



Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa



DANGER

Uwaga! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- ▶ Podłączenie i montaż powinien wykonać wykwalifikowany elektryk

- Należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w danym kraju.
- Przeprowadzanie modyfikacji oraz zmian w urządzeniu skutkuje wygaśnięciem praw gwarancyjnych
- Minimalny przekrój podłączanych przewodów wynosi 1 mm^2 .
Maksymalny przekrój: 4 mm^2

Zapoznanie się z niniejszą instrukcją zapewni właściwe i bezpieczne działanie urządzenia.



Właściwości urządzenia

Opis urządzenia

Przełącznik zmierzchowy

- 1 lub 2 kanały przełączające
- Regulowane opóźnienie przełączenia: 0-100 sek.
- Możliwość rozbudowania do 10 urządzeń (20 kanałów) z użyciem tylko jednego czujnika oświetlenia
- Zintegrowany tygodniowy zegar przełączający

Zastosowanie

- Zastosowania przełączników zmierzchowych:
 - sterowanie oświetleniem w budynkach i biurach
 - sterowanie banerami reklamowymi
 - sterowanie oświetleniem ulicznym
 - sterowanie oświetleniem okien wystawowych
 - sterowanie oświetleniem na parkingach
 - sterowanie roletami i żaluzjami
- Montaż tylko na szynie DIN
- Przeznaczony do użytku w suchych strefach



Dane techniczne

Obciążenie AC:

- Obciążenie omowe (VDE, IEC) 16 A / 250 V AC
- Obciążenie indukcyjne $\cos\varphi$ 0,6 10 A / 250 V AC
- Obciążenie lamp żarowych /halogenów 2600W
- Obciążenie lamp fluorescencyjnych 1000W
- Obciążenie znamionowa AC1/AC15 3700W / 750W

Temperatura otoczenia:

- Przekładnik/czujnik oświetlenia -10°C ... + 55°C / -30°C ... + 70°C

Rodzaj zabezpieczenia:

- Przekładnik/czujnik oświetlenia IP 20 / IP 65

Przekładnik zmierzchowy:

- Zakres regulacji 2 lx – 500 lx
- Opóźnienie przełączenia regulowane: w przybliżeniu 0-100s ON/0-100s OFF

Zegar przebiegu czasu:

- Pamięć rozkazów 50
- Dokładność typ ± 1 s/dzień przy +20°C
- Rezerwa działania 3 lata od daty produkcji



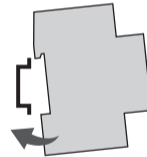
Montaż i podłączenie



Uwaga! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

► Podłączenie i montaż powinien wykonać wykwalifikowany elektryk

Montaż na szynie DIN



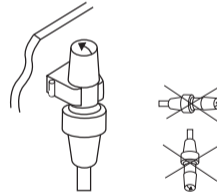
Urządzenie lekko pochylone zawiesi na górnej krawędzi szyny a następnie docisnąć do zatrzaśnięcia.

Montaż i podłączenie czujnika oświetlenia

1



2

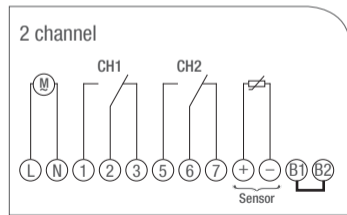
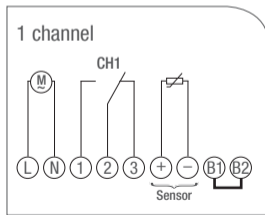


- Długość przewodu połączeniowego: maks. 100 m
- Przekrój przewodu połączeniowego: min. 2 x 0.75 mm²



Schemat połączeń

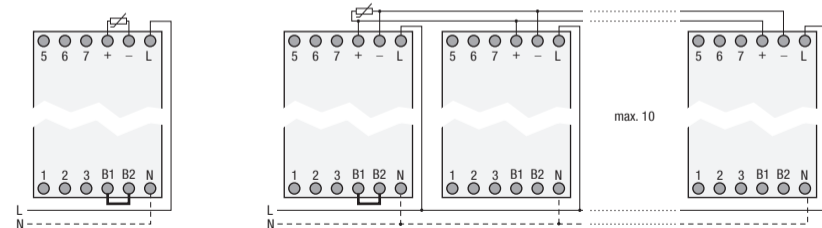
- ⚠ Gdy czujnik o wietlenia zostanie podł czony do zacisków + i -, nale y równie podł czy zwor pomi dzy zaciskami B1 i B2.
Gdy urz dzenie współpracuje z wieloma przeka nikami zmierzchowymi w układzie ze wspólnym czujnikiem o wietlenia, wtedy wystarczy zainstalowa t zwor tylko przy jednym urz dzeniu.



Przygotowanie

- ⚠ Gdy czujnik o wietlenia zostanie podł czony do zacisków + i -, nale y równie podł czy zwor pomi dzy zaciskami B1 i B2.
Gdy urz dzenie współpracuje z wieloma przeka nikami zmierzchowymi w układzie ze wspólnym czujnikiem o wietlenia, wtedy wystarczy zainstalowa t zwor tylko przy jednym urz dzeniu.

- Wyj cie przeka nikowe (zaciski 1 i 5) jest aktywowane przez przeka nik zmierzchowy i zegar przeł czaj cy gdy spełnione s wszystkie nast puj ce warunki:
- nat. wiatła jest mniejsze od warto ci ustawionej
 - ustawiony czas opó nienia upłyn ł
 - zegar przeł czaj cy jest ustawiony na = ON





Programowanie i ustawienia

Wyświetlacz i klawisze funkcyjne

- Rodkowy wiersz wyświetlacza, który pokazuje ustawiane wartości i wybierane składniki menu, jest wyświetlany powiększony.
- Pulsując elementy wymagają wprowadzenia danych. Jeśli w ciągu 2 minut żadne dane nie zostaną wprowadzone zegar powróci do trybu automatycznego.
- W przypadku resetu programy zostają zachowane. Należy na nowo ustawić datę i godzinę. Przycisk reset wciska się tylko tym narzędziem (np. długopisem).



Ustawianie wartości lux

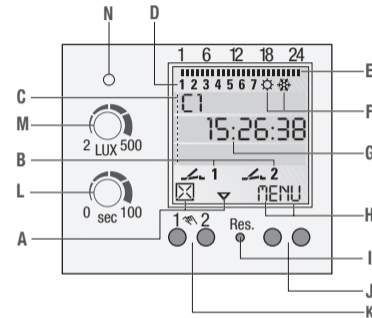
Przekręć pokrętkę w celu ustawienia wymaganej wartości natężenia światła (2-500 lx).

- ▷ Kontrolka LED zapala się, gdy zmierzona wartość natężenia światła jest mniejsza od wartości ustawionej.

Ustawianie czasu opóźnienia

Przekręć pokrętkę w celu ustawienia wymaganego czasu opóźnienia przed czyszczeniem (0-100 sek.)

- ▷ Funkcja redukuje niewłaściwe przedczyszczenie na skutek krótkotrwałego oświetlenia czujnika np. przez reflektory samochodu lub błyskawic itp.



Wyświetlacz

- A** Symbole funkcyjne obydwu lewych przycisków
- B** Komunikaty stanu kanałów
- C** 3 wiersze komunikatów menu
- D** Wyświetlacz dnia tygodnia
- E** Wskaźnik dziennego programu przedczyszczenia
- F** Wskaźnik czasu letniego/zimowego
- G** Napięcie robocze (dwukropek świeci stale)
- H** Tryb rezerwy zasilania (dwukropek pulsuje)
- H** Symbole funkcyjne obydwu prawych przycisków

Przyciski

- I** Reset
- J** Przyciski prawe
- K** Przyciski lewe z funkcją przedczyszczenia roboczego w trybie automatycznym
- L** Pokrętkę regulacji czasu opóźnienia ON/OFF
- M** Pokrętkę regulacji natężenia światła
- N** Kontrolka stanu załadowania (bez opóźnienia)



Symbole funkcyjne obydwu lewych przycisków:

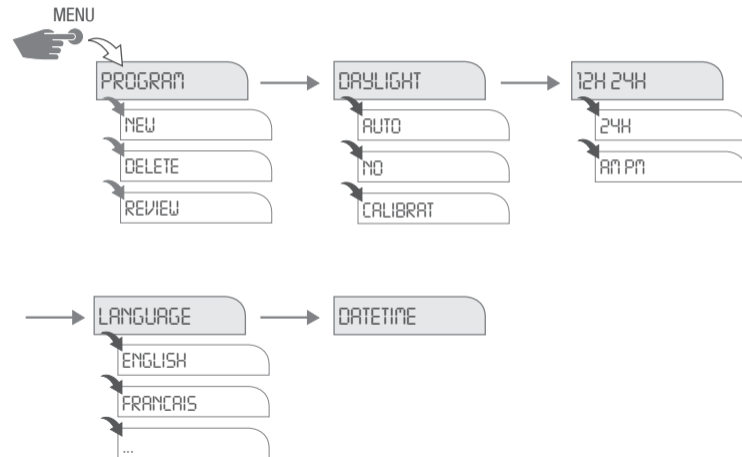
- △ Przewijanie menu do góry
- ▽ Przewijanie menu w dół
- ☒ Odrzucenie wyboru / propozycji
- ✓ Akceptacja wyboru / propozycji
- + Krótkie wciśnięcie = +1/ przytrzymanie ok. 2 sek. = +5
- Krótkie wciśnięcie = -1/ przytrzymanie ok. 2 sek. = -5

Symbole funkcyjne obydwu prawych przycisków:

- MENU** Wyjście z trybu automatycznego i wejście do trybu programowania
- ESC** Krótkie wciśnięcie = 1 krok do tyłu. Przytrzymanie przez ok. 2 sek. = powrót do trybu automatycznego
- OK** Zatwierdzenie wyboru
- EDT** Wprowadzenie zmian w trybie odczytu
- NO** Nie wykonuj polecenia
- YES** Wykonaj polecenie
- DEL** Skasuj



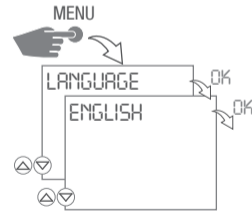
Struktura menu



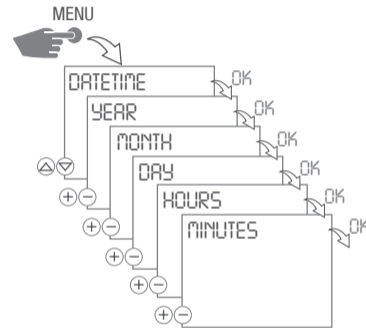


Pierwsze uruchomienie – wybór języka

i W momencie dostawy urządzenie programator czasowy znajduje się w trybie automatycznym z domylnie ustawionym czasem, datą oraz językiem angielskim w menu. W celu wprowadzenia zmian należy nacisnąć przycisk Menu i wybrać wymaganą funkcję.



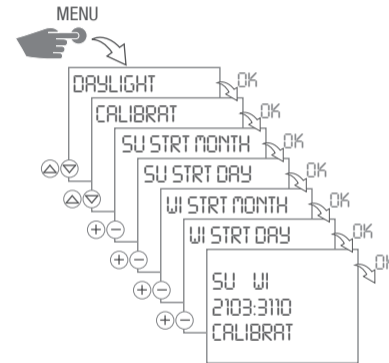
Ustawianie daty i czasu



i Pozycja **12H 24H** w menu umożliwia zmianę sposobu wyświetlania czasu 12h AM/PM lub 24h.



Czas letni/zimowy



Możliwe następujące ustawienia:

AUTO

Fabryczne ustawienie standardowe dla obowiązuje tego czasu. Jest ono obliczane automatycznie dla każdego roku.

NO

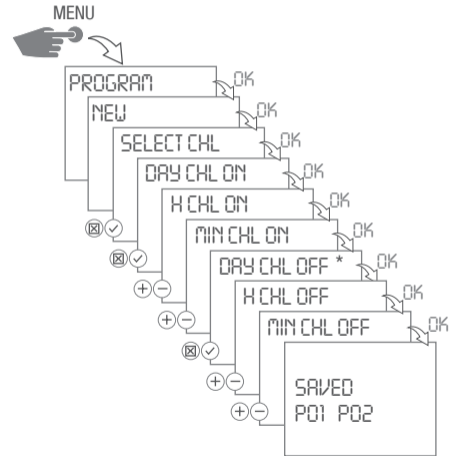
Brak przełączenia.

CALIBRAT

Programowanie. W tym celu należy wprowadzić standardowe daty dla zmiany czasu letniego i zimowego. Ustawienia fabryczne zostaną zastąpione wprowadzonymi. Zaprogramowany czas letni/zimowy będzie obliczany automatycznie dla każdego roku. Przełączenie następuje w tym samym, wprowadzonym dniu tygodnia i w tym samym tygodniu miesiąca.



Nowy program



*) Funkcja dostępna tylko w przypadku wyboru indywidualnych dni załączenia.



1. Naciśnij przycisk Menu
2. Wybraj **PROGRAM** i zatwierdzij **OK**.
3. Wybraj **NEW** i zatwierdzij **OK**.
▷ Na krótko pokazują się wolne miejsca w pamięci.
4. Tylko dla wersji 2 - kanałowej:
Wybraj kanał i potwierdził nacisknięciem .
▷ Wyświetlacz dni tygodnia pulsuje.

Rozkaz załączenia (ON)

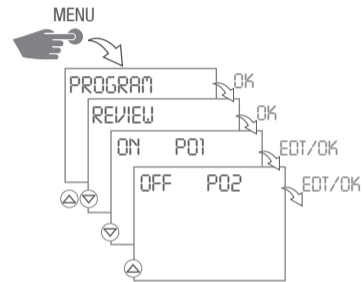
5. Wybraj wymagane dni tygodnia, lub blok dni tygodnia potwierdził nacisknięciem .
6. Wprowadzi godzin (+/-) → **OK**
7. Wprowadzi minuty (+/-) → **OK**

Rozkaz wyłączenia (OFF)

8. Na danie, wprowadzi wymagane dni tygodnia i zatwierdzi wybór → **OK**
9. Wprowadzi godzin (+/-) → **OK**
10. Wprowadzi minuty (+/-) → **OK**
▷ Program jest zapisany.



Przeglądanie i edycja programów



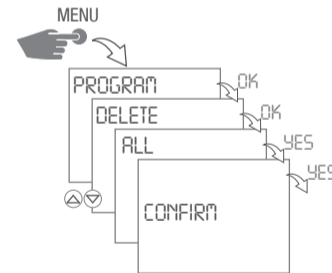
- Przyciskami \triangle ∇ można przewijać kroki programu.
- Wcisnąć **OK** dla przejścia do kolejnego programu.
- Wcisnąć **EDT** w celu edycji programu.
Ta operacja jest podobna do procedury wprowadzania nowego programu.



Kasowanie programu

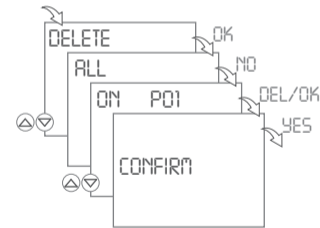
Kasowanie programów

- Wcisnąć **YES** w celu usunięcia wszystkich programów.
- Wcisnąć **NO** w celu usunięcia pojedynczych programów.



Kasowanie pojedynczych programów

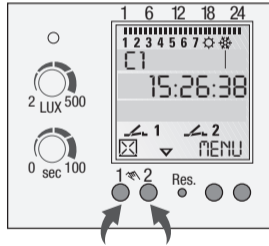
- Podczas usuwania pojedynczego programu usuwane są wszystkie jego kroki programowe (np. P01 ON i P02 OFF)
- Wcisnąć **OK** dla przejścia do kolejnego programu.





Tryby pracy

- Przełącznik ręczny: stale załączony (ON) / stale rozłączony (OFF) / praca automatyczna.
- Lewy przycisk = kanał 1
Prawy przycisk = kanał 2



- Wciśnij 1x = FIX ON = stale załączony
- Wciśnij 2x - FIX OFF = stale rozłączony
- Wciśnij 3x = praca automatyczna

Wyświetlacz stanu kanałów

— 1 = Kanał załączony (ON)

↘ 1 = Kanał wyłączony (OFF)

Nie widoczne w trybie pracy automatycznej.



Recykling

Opakowania należy pozbyć się zgodnie z obowiązującymi wymogami prawnymi i przepisami.

Należy zapoznać się z następującymi uwagami dotyczącymi pozbywania się wadliwego lub zużytego urządzenia:

- Należy pozbywać się odpadów segregując je według odpowiednich grup materiałowych.
- Nie wyrzucać komponentów elektrycznych i elektronicznych do kosza. Należy przekazać je do ośrodków zajmujących się przetwarzaniem tego typu odpadów.
- Zawsze należy pozbywać się odpadów w sposób bezpieczny dla środowiska dostosowany do najnowocześniejszych metod ochrony środowiska, recyklingu i inżynierii pozbywania się odpadów.

Generalny importer:
ELSETT Electronics Sp.J.
ul. Koscielna 12
64-100 Leszno
tel: 065 529 70 62
fax: 065 529 79 75
www.grasslin.pl
grasslin@elsett.com.pl

Grässlin GmbH

Bundesstraße 36
D-78112 St. Georgen
Germany

Phone: +49 (0) 7724 / 933-0
Fax: +49 (0) 7724 / 933-240

www.graesslin.de
info@graesslin.de